

PMR/Sprechfunkgeräte TwinTalker 3600



BEDIENUNGSANLEITUNG



D Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Leistungsmerkmale werden unter dem Vorbehalt von Änderungen veröffentlicht.



D Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort zur späteren Verwendung auf.

www.ucom.be

Das CE Symbol kennzeichnet die Konformität des Geräts mit den wesentlichen Anforderungen der R&TTE Richtlinie.

INHALTSVERZEICHNIS

1	EINLEITUNG	4
2	VERWENDUNGSZWECK	4
3	SICHERHEITSHINWEISE	4
3.1	Allgemein	4
3.2	Verbrennungsgefahr	4
3.3	Verletzungsgefahr	5
3.4	Explosionsgefahr	5
3.5	Vergiftungsgefahr	5
3.6	Vorschriften	5
3.7	Hinweise	6
4	REINIGEN	6
5	HINWEISE ZUR ENTSORGUNG	6
6	VERPACKUNGSINHALT	6
7	BETRIEB EINES SPRECHFUNKGERÄTES	6
8	VORBEREITUNGEN	7
8.1	Entfernen/Anbringen des Gürtelhalters	7
8.2	Einlegen der Batterien	7
9	BATTERIEANZEIGE	7
10	TASTEN	8
11	LCD DISPLAY INFORMATIONEN	9
12	BETRIEB DES TWINTALKER 3600	9
12.1	Ein-/Ausschalten	9
12.2	Einstellen der Lautsprecherlautstärke	9
12.3	Ein Signal empfangen	9
12.4	Senden	10
12.5	Wechseln des Kanals	10
12.6	CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System)	10
12.7	Ruftöne	11
12.8	Kanalabfrage	11
12.9	Tastensperre	12
12.10	Kanalüberwachung	13
12.11	Quittungston ein/aus	13
13	PROBLEMLÖSUNG	14
14	TECHNISCHE DATEN	14
15	KUNDENDIENSTADRESSE UND HOTLINE	15
16	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG UND HERSTELLER	15
17	GARANTIE	15
17.1	Garanziezeitraum	15
17.2	Garantieablauf	15
17.3	Garantieausschlüsse	15

1 EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Ucom Twintalker 3600 entschieden haben. Es ist ein Sprechfunkgerät mit einer Reichweite von bis zu 3 km. Es verursacht keine laufenden Kosten außer den geringfügigen Kosten, die gegebenenfalls durch das Aufladen von Akku- Batterien entstehen.

Der Twintalker 3600 verwendet 8 Kanäle. Es kann in jedem Land, wie auf der Verpackung und in dieser Bedienungsanleitung ausgewiesen, eingesetzt werden.

2 VERWENDUNGSZWECK

Es kann für Gewerbeeinsätze verwendet werden. Zum Beispiel: Bedienung von Baukran, Hebezeug. Es kann auch für Freizeitanwendungen verwendet werden. Zum Beispiel: Um während eines Ausflugs mit 2 oder mehr Autos, Fahrrädern, Skiern in Verbindung zu bleiben. Es kann eingesetzt werden um mit Ihren Kindern den Kontakt zu behalten, wenn sie draußen spielen, usw...



Einschränkungen:

- * ***Überprüfen Sie die örtlichen Regulierungen, bevor Sie es außerhalb des Landes, in dem es erworben wurde, einsetzen. Dieser Standard kann in diesem Land verboten sein.***
- * ***Achten Sie immer auf die maximale Reichweite.***

3 SICHERHEITSHINWEISE

3.1 ALLGEMEIN

Bitte lesen Sie aufmerksam die folgenden Informationen für den sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch. Lernen Sie alle Funktionen Ihres neuen Geräts kennen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort zur späteren Verwendung auf.

3.2 VERBRENNUNGSGEFAHR


- Berühren Sie die Antenne nicht, wenn der Antennenschutz beschädigt ist. Da eine Berührung der Antenne mit der Haut bei einer Übertragung zu einer geringfügigen Verbrennung führen kann.
- Batterien können Sachschäden wie z.B. Verbrennungen verursachen, wenn leitende Materialien wie z.B. Schmuck, mit dem ungeschützten Gerät in Berührung kommen. Das Material schließt unter Umständen einen elektrischen Stromkreis (Kurzschluss) und wird dadurch entsprechend heiß. Seien Sie achtsam im Umgang mit aufgeladenen Batterien. Insbesondere wenn Sie diese in einer Tasche, einem Geldbeutel oder anderem Behälter mit metallenen Objekten aufbewahren.

3.3 VERLETZUNGSGEFAHR

- Verwendung im Auto: Positionieren Sie Ihr Gerät nicht in den Bereich über einem Airbag oder im Airbagauslösebereich. Airbags blasen sich mit großer Wucht auf. Bei Unfall, kann es sein dass das Funkgerät mit großer Kraft durch das Auto geschleudert wird.
- Bewahren Sie mit dem Funkgerät einen Abstand von mindestens 15 cm zu einem Herzschrittmacher. Schalten Sie Ihr Funkgerät AUS, sobald eine Störung mit medizinischen Geräten auftritt.

3.4 EXPLOSIONSGEFAHR

- Tauschen Sie die Batterien niemals in einer potentiell explosionsgefährdeten Umgebung aus. Während des Einsetzens oder Entfernens der Batterien kann es zu einem Funken-schlag kommen und eine Explosion verursachen.
- Schalten sie Ihr Sprechfunkgerät aus, wenn Sie sich in einer explosionsgefährdeten Umgebung befinden. Ein Funken-schlag in solchen Gebieten kann eine Explosion oder einen Feuersausbruch verursachen. Weiterhin kann es zu Verletzungen und sogar zum Tode führen.
- Werfen Sie niemals Batterien ins Feuer, da diese eventuell explodieren können.



Explosionsgefährdete Bereiche sind oft, aber nicht immer eindeutig ausgewiesen. Dazu zählen Tankbereiche wie z.B. unter Deck bei Booten, Kraftstoffüberführungen oder Kraftstoffaufbewahrungsbereiche. Bereiche in denen die Luft Chemikalien oder Teilchen enthält, wie z.B. Getreide, Staub oder Metallpulver. Alle anderen Bereiche in denen Sie normalerweise angewiesen werden Ihren Kraftfahrzeugmotor abzuschalten.

3.5 VERGIFTUNGSGEFAHR

- Halten Sie Batterien von kleinen Kindern fern

3.6 VORSCHRIFTEN

- In einigen Ländern ist es verboten Ihr Sprechfunkgerät während des Steuerns eines Fahrzeuges zu benutzen. In diesem Fall stoppen Sie Ihr Fahrzeug neben der Straße, bevor Sie es benutzen.
- Schalten Sie Ihr Gerät AUS, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeuges befinden und Sie entsprechende Anweisungen erhalten. Die Benutzung des Geräts muss entsprechend den Bestimmungen der Fluglinie oder den Anweisungen der Besatzung erfolgen.
- Schalten Sie Ihr Gerät überall da ab, wo Aushänge es von Ihnen verlangen. Krankenhäuser und Gesundheitseinrichtungen verwenden möglicherweise Geräte, die empfindlich auf externe Hochfrequenzen reagieren.
- Das Ersetzen oder Ändern der Antenne kann die Radiospezifizierung verändern und die CE Bestimmungen verletzen. Nicht genehmigte Antennen können außerdem das Funkgerät beschädigen.

3.7 HINWEISE

- Berühren Sie die Antenne während einer Übertragung nicht, da dadurch die Reichweite beeinflusst wird.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn das Gerät über längere Zeit nicht benutzt wird.

4 REINIGEN

- Zum Reinigen des Geräts wischen Sie es mit einem weichen angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel am Gerät. Diese können das Gehäuse beschädigen und in das Gerät eindringen und einen permanenten Schaden verursachen.
- Batteriekontakte können mit einem trockenen fusenfreien Tuch abgewischt werden.
- Sollte das Gerät einmal nass werden, schalten Sie es aus und entfernen Sie sofort die Batterien. Trocknen Sie das Batteriefach mit einem weichen Tuch um den potentiellen Wasserschaden zu minimieren. Lassen Sie das Batteriefach über Nacht geöffnet oder bis es komplett trocken ist. Benutzen Sie das Gerät nicht, bevor es komplett trocken ist.

5 HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Entsorgen Sie das Gerät und die gebrauchten Batterien auf eine umweltfreundliche Art und Weise. Werfen Sie die Sprechfunkgeräte und die Batterien keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung der Sprechfunkgeräte.

6 VERPACKUNGSIHALT

- 2 x Twintalker 3600
- 2 x Gürtelhalter
- Bedienungsanleitung
- Karte mit Serviceadresse und Hotline

7 BETRIEB EINES SPRECHFUNKGERÄTES

Um bei Sprechfunkgeräten miteinander kommunizieren zu können, müssen diese auf den gleichen Kanal eingestellt werden und sich innerhalb der Empfangsreichweite befinden (bis zu max. 3 km im offenen Gelände). Da diese Geräte freie Kanäle verwenden, teilen sich alle in Betrieb befindlichen Geräte diese Kanäle (insgesamt 8 Kanäle). Daher ist eine Privatsphäre nicht garantiert. Jede Person, die über ein Sprechfunkgerät verfügt, das auf Ihren Kanal eingestellt ist, kann Ihr Gespräch mithören.

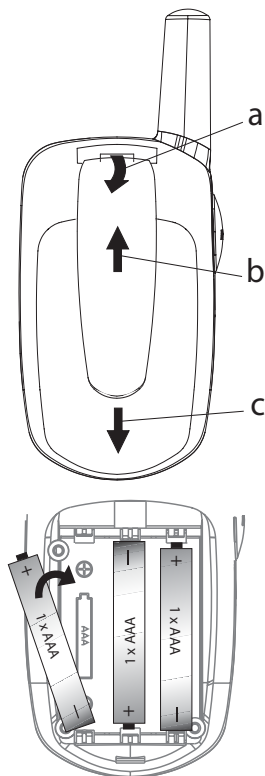
Möchten Sie kommunizieren (Erzeugen einer Sprechverbindung) drücken Sie die **(PTT)** - Taste (Push to talk = Drücken zum Sprechen). Sobald diese Taste gedrückt ist, schaltet sich das Gerät in den Sendemodus. Sie können in das Mikrofon sprechen. Alle Sprechfunkgeräte, die sich innerhalb der Reichweite befinden und auf denselben Kanal eingestellt sind, hören Ihre Nachricht. Sie müssen abwarten, bis die andere Seite mit dem Sprechen fertig ist, bevor Sie auf die Nachricht antworten können. Am Ende jeder

Übertragung sendet das Gerät einen Ton. Zum Antworten drücken Sie einfach die (PTT) - Taste und sprechen in das Mikrofon.



Drücken 2 oder mehr als 2 Benutzer die (PTT) - Taste gleichzeitig, so wird der Empfänger nur das stärkste Signal empfangen. Daher sollten Sie nur ein Signal übertragen (drücken Sie die (PTT) - Taste) wenn der Kanal frei ist.

8 VORBEREITUNGEN



8.1 ENTFERNEN/ANBRINGEN DES GÜRTELHALTERS

1. Um den Gürtelhalter vom Gerät abzunehmen schieben Sie diesen (b) in Richtung der Antenne während Sie gleichzeitig an der Halternase (a) ziehen.
2. Beim Wiederanbringen des Gürtelhalters weist ein Klick auf die richtige Anbringung des Gürtelhalters hin.

8.2 EINLEGEN DER BATTERIEN

1. Entfernen Sie den Gürtelhalter (Siehe Punkt 8.1).
2. Drücken Sie auf die Batteriefachabdeckung und schieben sie diese von der Antenne weg. (c)
3. Legen Sie drei 'AAA' Batterien oder wieder-aufladbare Akkus entsprechend der angegebenen Polaritäten ein.
4. Schließen Sie das Batteriefach (c) und bringen Sie den Gürtelhalter wieder an (Siehe Punkt 8.1).

9 BATTERIEANZEIGE

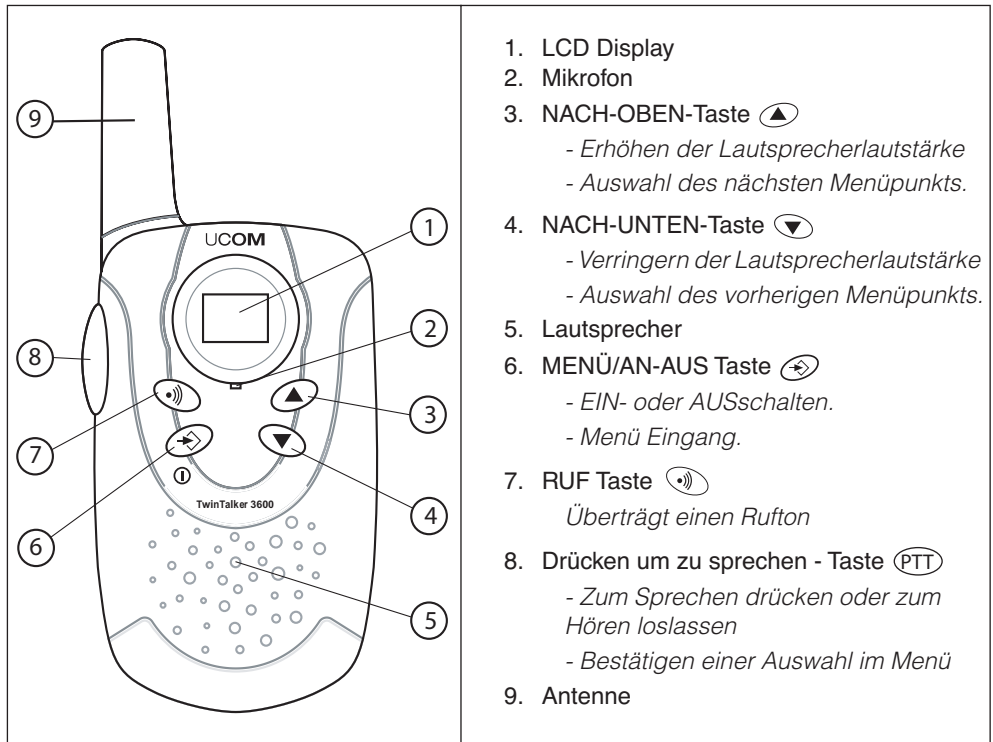
Der BATTERIEZUSTAND wird durch die Anzahl der Vierecke innerhalb des Batteriesymbols im LCD Display angezeigt.



- Batterie voll
- Batterie 2/3 voll
- Batterie 1/3 voll
- Batterie leer

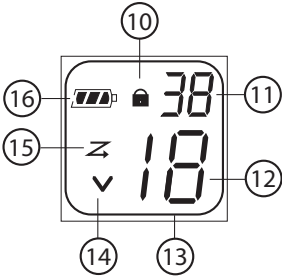
Ist der Batteriezustand gering, ertönt ein Signalton (jede 10 min.) um Sie darauf aufmerksam zu machen, die Batterien zu wechseln.

10 TASTEN



1. LCD Display
2. Mikrofon
3. NACH-OBEN-Taste
 - Erhöhen der Lautsprecherlautstärke
 - Auswahl des nächsten Menüpunkts.
4. NACH-UNTEN-Taste
 - Verringern der Lautsprecherlautstärke
 - Auswahl des vorherigen Menüpunkts.
5. Lautsprecher
6. MENÜ/AN-AUS Taste
 - EIN- oder AUSschalten.
 - Menü Eingang.
7. RUF Taste
 - Überträgt einen Rufton
8. Drücken um zu sprechen - Taste
 - Zum Sprechen drücken oder zum Hören loslassen
 - Bestätigen einer Auswahl im Menü
9. Antenne

11 LCD DISPLAY INFORMATIONEN

	<ul style="list-style-type: none"> 10. Tastensperresymbol 11. CTCSS Code 12. Kanalnummer/Lautstärkeniveauanzeige 13. TX Rahmen <i>Erscheint bei einer Übertragung</i> 14. Lautstärkesymbol <i>Erscheint während der Einstellung der Lautstärke</i> 15. Abfragesymbol <i>Erscheint im KANALABFRAGE Modus</i> 16. Batteriezustandsanzeige
--	--

12 BETRIEB DES TWINTALKER 3600

Display

12.1 EIN-/AUSSCHALTEN



Zum EINSchalten:

- Drücken und halten Sie die  - Taste gedrückt. Sie hören einen Signalton und im Display erscheint der aktuelle Kanal.

Zum AUSSchalten

- Drücken und halten Sie die  - Taste gedrückt. Es ertönt wieder ein Signalton und das Display zeigt nichts mehr an.

12.2 EINSTELLEN DER LAUTSPRECHERLAUTSTÄRKE

- Drücken Sie die  - Taste im Stand-by Modus um die Lautsprecherlautstärke zu erhöhen. Im Display wird das Lautstärkeniveau zusammen mit dem Lautstärkesymbol angezeigt.
- Drücken Sie die  - Taste um die Lautsprecherlautstärke zu reduzieren.

12.3 EIN SIGNAL EMPFANGEN

Das Gerät befindet sich in einem permanenten EMPFANGSMODUS, wenn es EINGeschaltet ist und nicht sendet.



Damit andere Personen Ihre Durchsage empfangen können müssen sie den gleichen Kanal eingestellt haben (Siehe Punkt 12.6).

Display

**12.4 SENDEN**

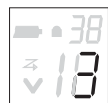
- Drücken und halten Sie die (PTT) - Taste gedrückt zum SENDEN. Es wird der TX Rahmen angezeigt.
- Halten Sie das Gerät in einer senkrechten Position mit dem Mikrofon 10 cm vor dem Mund und sprechen Sie in das Mikrofon.
- Lassen Sie die (PTT) - Taste los, wenn Sie die Durchsage beenden möchten.



Zum Kontrollieren der Kanäle verwenden Sie die Kanalüberwachungsfunktion (Siehe Punkt 12.10). Die maximale Sendezeit ist auf 1 Minute begrenzt. Lassen Sie die (PTT) - Taste los und drücken Sie sie noch einmal um mit der Durchsage fortzufahren.

12.5 WECHSELN DES KANALS

- Drücken Sie einmal die (↔) - Taste, die aktuelle Kanalnummer blinkt im Display.
- Drücken Sie die (▲) - Taste oder die (▼) - Taste um den Kanal zu wechseln.
- Drücken Sie die (PTT) - Taste um den gewünschten Kanal zu wählen und kehren Sie zum Stand-by Modus zurück.

**12.6 CTCSS (CONTINUOUS TONE CODED SQUELCH SYSTEM)**

Der zweistellige CTCSS Code entspricht einer bestimmten Tonfrequenz, die das Sprechfunkgerät sendet. Zwei Benutzer mit demselben Kanal- und CTCSS Einstellungen können sich gegenseitig hören. Sie werden niemand anders auf diesem Kanal hören, es sei denn, andere Sprechfunkgeräte sind auf denselben CTCSS Code eingestellt. Dem Twintalker 3600 stehen 38 CTCSS Codes zur Verfügung.

- Drücken Sie zweimal die (↔) - Taste. Der CTCSS Code blinkt im LCD Display.
- Drücken Sie die (▲) - Taste oder die (▼) - Taste um zu einem anderen Code zu wechseln.
- Drücken Sie die (PTT) - Taste um Ihre Auswahl zu bestätigen und in den Stand-by Modus zurückzukehren.





Jedes Sprechfunkgerät, das auf den gleichen Kanal eingestellt ist, kann das Gespräch empfangen und mithören. Auch wenn der Andere einen CTCSS Code benutzt.




Zum Ausschalten des CTCSS Code stellen Sie ihn auf '0'

12.7 RUFTÖNE




Ein Rufton weist andere darauf hin, dass Sie eine Durchsage beginnen möchten.

12.7.1 Senden eines Ruftons

- Drücken Sie kurz die  - Taste. Der Rufton wird 2 Sekunden lang über den eingestellten Kanal gesendet.


12.7.2 Einstellen des Ruftons

Der Twintalker 3600 hat 5 Ruftöne

- Drücken Sie die  - Taste dreimal. C erscheint im Display.
- Drücken Sie die  - Taste oder die  - Taste um einen anderen Rufton auszuwählen.





Zum Ausschalten des Ruftons wählen Sie '0'

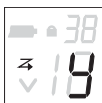
- Drücken Sie die  - Taste um Ihre Auswahl zu bestätigen und in den Stand-by Modus zurückzukehren.

12.8 KANALABFRAGE



Die KANALABFRAGE sucht nach aktiven Signalen in einer Endlosschleife über die Kanäle 1 bis 8 einschließlich der CTCSS Codes.

12.8.1 Einschalten der Kanalabfrage

- Drücken Sie die  - Taste viermal.
- Zum Einschalten der Kanalabfrage drücken Sie die  - Taste oder die  - Taste bis 'Y' im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die  - Taste um Ihre Auswahl zu bestätigen.
- Wird eine Übertragung auf einem der 8 Kanäle entdeckt, stoppt die Kanalabfrage. Sie können das Gespräch auf diesem Kanal mithören.







Display

- Drücken Sie kurz die  - Taste oder die  - Taste um diesen Kanal zu überspringen.
- Wird keine Taste gedrückt und es wurde keine Übertragung erkannt, läuft die Kanalabfrage automatisch nach 5 Sekunden weiter.



Im Kanalabfragemodus kann die Lautsprecherlautstärke nicht verändert werden.




12.8.2 Ausschalten der Kanalabfrage

- Drücken Sie die  - Taste viermal.
- Zum Ausschalten der Kanalabfrage drücken Sie die  - Taste oder die  - Taste bis im Display '1' angezeigt wird.
- Drücken Sie die  - Taste um Ihre Auswahl zu bestätigen.



12.9 TASTENSPERRE


12.9.1 Einschalten der Tastensperre

- Drücken Sie die  - Taste fünfmal.
- Drücken Sie die  - Taste oder die  - Taste um die Tastensperre zu aktivieren. Das Tastensperresymbol erscheint im Display.



Bei eingeschalteter Tastensperre funktionieren nur die  - Taste und die  Taste.

12.9.2 Ausschalten der Tastensperre

- Drücken Sie die  - Taste 3 Sekunden lang im Tastensperrenmodus.
- Ein Signalton bestätigt die Entsperrung und das Tastensperresymbol verschwindet.

12.10 KANALÜBERWACHUNG

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen einen eingestellten Kanal und CTCSS Code 15 Sekunden lang hin zu überwachen.



12.10.1 Einschalten des Überwachungsmodus

- Drücken Sie die - Taste sechsmal um die Kanalüberwachung einzuschalten. Im Display wird der eingestellte Kanal und der CTCSS Code angezeigt.
- Drücken Sie die - Taste zum Erhöhen, die - Taste zum Verringern der Lautsprecherlautstärke.
- Die Kanalüberwachung endet automatisch nach 15 Sekunden

12.10.2 Ausschalten des Überwachungsmodus

- Drücken Sie im Überwachungsmodus die - Taste oder die - Taste. Oder warten Sie 15 Sekunden bis die Überwachung automatisch endet.

12.11 QUITTUNGSTON EIN/AUS

Nach dem Loslassen der - Taste sendet das Gerät einen Quittungston um das Übertragungsende zu bestätigen.

Ausschalten des Quittungstons.

- Schalten Sie das Gerät aus (Siehe Punkt 12.1)
- Drücken Sie und halten Sie die - Taste gedrückt, während Sie das Gerät einschalten. (Siehe Punkt 12.1)

Zum Einschalten des Quittungstons befolgen Sie die gleichen Schritte.

13 PROBLEMLÖSUNG

Keine Funktion	Reinigen Sie die Batteriekontakte mit einem weichen Tuch. Tauschen Sie die Batterien aus.
Keine Übertragung	Stellen Sie sicher, dass die (PTT) - Taste vollständig gedrückt ist, bevor Sie sprechen. Überwachen Sie den Kanal und wechseln Sie auf einen anderen, wenn der derzeitige Kanal in Benutzung ist.
Ruf nicht empfangen	Überprüfen Sie die Lautsprecherlautstärke Stellen Sie sicher, dass Sie sich innerhalb des Empfangsbereichs des Senders befinden und ändern Sie Ihre Position falls erforderlich.
Begrenzte Reichweite und Geräusche bei der Übertragung	Die Gesprächsreichweite hängt vom Gelände ab. Stahlkonstruktionen, Betongebäude oder die Benutzung in Kraftfahrzeugen haben einen negativen Einfluss auf die Reichweite. Versuchen Sie so viele Hindernisse wie möglich zu vermeiden und kommunizieren Sie möglichst bei ungehindertem Sichtkontakt. Ändern Sie Ihre Position.
Störungen	Der Empfänger und Sender befinden sich zu nahe beisammen. Der Mindestabstand zwischen zwei Geräten beträgt 1,5m.

14 TECHNISCHE DATEN

Kanäle	8
Sub-Code	CTCSS 38
Frequenz	446.00625MHz - 446.09375 MHz
Reichweite	Bis zu 3 km (freies Gelände)
Batterien	3 x AAA Batterien oder NiMH Akkus
Sendeleistung	=< 500mW ERP
Modulationstyp	FM - F3E
Kanalabstand	12,5 kHz

Channel Frequency Chart:		CTCSS Code Chart							
Channel	Frequency (MHz)	Code	Frequency (Hz)	Code	Freq. (Hz)	Code	Freq. (Hz)	Code	Freq. (Hz)
1	446,00625	0	Disabled	10	94,8	20	131,8	30	186,2
2	446,01875	1	67,0	11	97,4	21	136,5	31	192,8
3	446,03125	2	71,9	12	100,0	22	141,3	32	203,5
4	446,04375	3	74,4	13	103,5	23	146,2	33	210,7
5	446,05625	4	77,0	14	107,2	24	151,4	34	218,1
6	446,06875	5	79,7	15	110,9	25	156,7	35	225,7
7	446,08125	6	82,5	16	114,8	26	162,2	36	233,6
8	446,09375	7	85,4	17	118,8	27	167,9	37	241,8
		8	88,5	18	123,0	28	173,8	38	250,3
		9	91,5	19	127,3	29	179,9		

15 KUNDENDIENSTADRESSE UND HOTLINE

Die Kundendienstadresse befindet sich auf der im Lieferumfang enthaltenen Betriebskarte oder kann im Internet unter www.ucom.be gefunden werden.

16 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG UND HERSTELLER

Topcom Europe Nv.
Grauwmeer 17
3001 Heverlee
Belgien

Konformitätserklärung siehe letzte Seite.

17 GARANTIE

17.1 GARANTIEZEITRAUM

Ucom Geräte haben eine Garantielaufzeit von 36 Monaten. Der Garantiezeitraum beginnt an dem Tag an dem das neue Gerät erworben wurde. Verbrauchsmaterialien und Schäden, die unbedeutende Auswirkungen auf den Betrieb oder den Wert des Geräts haben, sind nicht abgedeckt.

Die Garantie muss mit der Vorlage einer Kopie des Originalkaufbelegs auf dem das Datum des Erwerbs und der Gerätetyp ersichtlich sind belegt werden.

17.2 GARANTIEABLAUF

Ein defektes Gerät muss mit dem gültigen Kaufbeleg an ein autorisiertes Kundendienstzentrum geschickt werden. Während der Garantielaufzeit wird das Kundendienstzentrum alle Defekte die aufgrund von Materialfehlern aufgetreten sind kostenfrei reparieren.

Das Kundendienstzentrum wird nach eigenem Ermessen die Garantiebestimmungen entweder durch die Reparatur oder den Austausch des Geräts oder von Teilen des Geräts erfüllen. Im Falle eines Austauschs können die Farbe und das Modell von dem ursprünglich erworbenen Gerät abweichen.

Das ursprüngliche Kaufdatum legt den Beginn der Garantielaufzeit fest. Die Garantielaufzeit verlängert sich nicht, wenn das Gerät durch das zuständige Kundendienstzentrum ausgetauscht oder repariert wird.

17.3 GARANTIEAUSSCHLÜSSE

Fallen nicht unter die Garantieleistungen:

Beschädigungen und Defekte, die durch die unsachgemäße Handhabung oder Betriebs verursacht wurden. Schäden aufgrund von der Verwendung von nicht Originalteilen und Zubehör.

Schäden, die durch äußere Faktoren wie z.B. Blitzeinschlag, Wassereintrich und Brand entstanden sind.

Wenn die Seriennummer des Geräts verändert, entfernt oder unleserlich gemacht ist.

DECLARATION OF CONFORMITY

We, TE Nv, Grauwmeer 17 , 3001 Heverlee , Belgium, declare that our product :

Product name: UCOM

Model type: Twintalker 3600

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC and carries the CE mark accordingly.

Supplementary information:

The product complies with the requirements of:

- Low Voltage Directive 73/23/EEC
- EMC Directive 89/336/EEC
 - EN 60950-1 : 2001
 - ETSI EN 301 489-1 V1.4.1(2002-08)
 - ETSI EN 301 489-5 V1.3.1(2002-08)
 - ETSI EN 300 296-1 V1.1.1 (2001-03)
 - ETSI EN 300 296-2 V1.1.1 (2001-03)

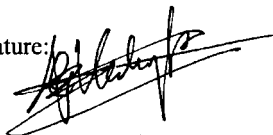
Date: 16/04/2004.

Place: Heverlee , Belgium

Name: Verheyden Geert

Function: Technical Director

Signature:



European contact: Topcom Europe Nv, R&D department, Research Park, Grauwmeer 17, 3001 Heverlee, Belgium. Tel : +32 16 398920 , Fax : +32 16 398939

UCOM

TwinTalker 3600

PMR



Bis zu 3 km Reichweite (im freien Gelände)

8 Kanäle / 38 CTCSS Codes

Keine Lizenz erforderlich

Roger Beep

Tastensperre

Energiespar-Funktion

6x 

not included • niet inbegrepen • nicht inbegriffen
ikke inkludert • non comprises • non include
medfølger ej • følger ikke med • ei sisälly
no incluidas • nao incluido • nejsou zahrnuty
nincs mellékelve • δε συμπεριλαμβάνονται

FÜR DEN EINSATZ IN:



 **CE 0197** 

WWW.UCOM.BE



5 411519 007223